

Gran MAESTRIA

BY *NESPRESSO*

my
machine*

*ma machine


NESPRESSO
Gran Maestria


x 1


x 1


x 1


x 1

3
4
6
7
8
9
2
10
1
11
12
5

	Gran Maestria B/C/D520
∿	220-240V 50/60Hz <2300 W
Pmax	19 bar
kg	7 kg
	1.4 l
	45 cm 35.6 cm 36.4 cm

1. Water tank
Réservoir d'eau
Serbatoio acqua
Wassertank
Depósito de agua
Reservatório de água
Nádoba na vodu
Víztartály
Waterreservoir
Δοχείο νερού
Резервуар для воды
Zbiornik na wodę

2. ON/OFF button
Bouton Marche/Arrêt
Pulsante On/Off
Hauptschalter
Botón de encendido/apagado
Botão On/Off [Ligar/Desligar]
Hlavní vypínač
Be/Ki gomb
AAN/UIT knop
Κουμπί ON / OFF
Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ
Włącznik/Wyłącznik («ON/OFF»)

3. Lever
Levier
Leva
Hebel
Palanca
Manípulo
Páka
Kapszulazáró kar
Capsuleklem
Μοχλός
Рычаг
Dźwignia

4. Indication lights
Voyant lumineux
Indicatori luminosi
Lichtanzeigen
Luces indicadoras
Luzes indicadoras
Kontrolky
Jelzőfények
Indicatieleds
Φώτα Ένδειξης
Световые индикаторы
Wskaźniki świetlne

5. Power cord and storage
Cordon d'alimentation et rangement
Cavo di alimentazione
Stromkabel
Cable de alimentación y almacenaje
Cabo de Alimentação e Armazenamento
Přívodní kabel a prostor pro jeho úschovu
Hálózati kábel és kábeltartó
Voedingskabel en opbergruimte
Καλώδιο ρεύματος και αποθήκευση
Шнур электропитания и
место для его хранения
Kabel zasilający i schowek na kabel

6. Espresso and Lungo dials
Boutons Espresso et Lungo
Pulsanti caffè Espresso e caffè Lungo
Espresso- und Lungoauswahl
Selector de Espresso y Lungo
Selectores de café Espresso e Lungo
Tlačítka Espresso a Lungo
Espresso és Lungo gomb
Espresso en Lungo-knoppen
Επιλογείς για Espresso και Lungo
Регуляторы Эспрессо и Лунго

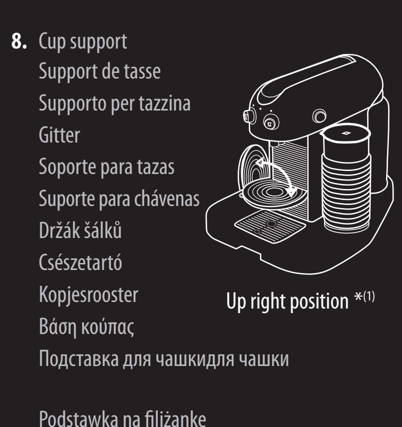
Pokrętła - espresso i lungo

7. Coffee outlet
Sortie Café
Erogatore di caffè
Kaffeeauslauf
Salida del café
Saída de café
Výpusť kávy
Kávékifolyó
Koffie-uitloop
Στόμιο εκροής καφέ
Носик для подачи кофе

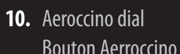
Wylot kawy

8. Cup support
Support de tasse
Supporto per tazzina
Gitter
Soporte para tazas
Suporte para chávenas
Držák šálků
Csészetartó
Kopjesrooster
Βάση κούπας
Подставка для чашкидля чашки

Podstawka na filiżankę


Up right position *(1)

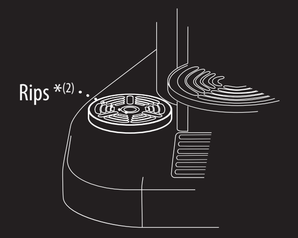
9. Cup heater
Chauffe-tasse
Scaldatazzina
Tassenwärmer
Calienta-tazas
Placa de aquecimento de chávenas
Nahřívání šálků
Csészemelegítő
Warmhoudplaat voor kopjes
Στοιχείο θέρμανσης κουπών
Нагреватель чашки
Podgrzewacz filiżanek

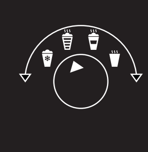


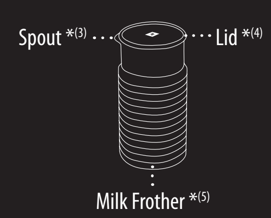
10. Aeroccino dial
Bouton Aerroccino
Pulsante Aeroccino
Aeroccino Auswahl
Selector del Aeroccino
Selector de Aeroccino
Ovládání Aeroccina
Aeroccino gomb
Aeroccino knop
Επιλογέας Aeroccino
Шкала Аэрочино
Pokrętło - Aeroccino

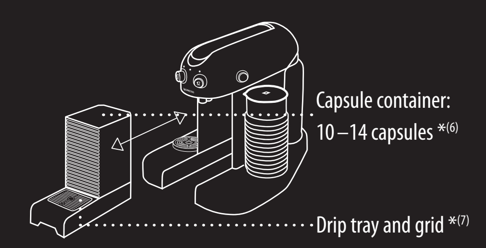
11. Aeroccino
Aeroccino
Aeroccino
Aeroccino
Aeroccino
Aeroccino
Aeroccino
Aeroccino
Aeroccino
Aeroccino
Аэрочино
Aeroccino

12. Maintenance unit
Unité de maintenance
Unità di manutenzione
Maintenance unit
Unidad de mantenimiento
Unidade de manutenção
Odpadní část
Karbantartási egység
Onderhoudselement
Μονάδα συντήρησης
Эксплуатационный блок
Zestaw konserwacyjny









---

*(1) position verticale / posizione corretta / Aufrechte Position / posición vertical / posição vertical / horní poloha / jobb fent pozíció / Ingeklapt / σε όρθια θέση / вертикальное положение / podniesiona

*(2) rainures / Scalanature / Rillen / Ranuras / Ranhuras / Plochy / Nyílások / voelers / Αυλάκια / Неисправности / aaaaaaaaa

*(3) bec verseur / beccuccio / Auslaufrohr / Surtidor / bico / výpusť / kifolyó / ventiel / στόμιο / носик / dzióbek dzbanka

*(4) couvercle / coperchio / Deckel / Tapa / tampa / víčko/ fedél / deksel / καπάκι / крышка / przykrywka

*(5) émulsionneur à lait / frullino / Milchaufschäumer / Espumador de leche / Misturador de espuma de leite / šlehač mléka / tejhabosító / melkopschuimer / Δοχείο παρασκευής αφρού γάλακτος / молочный пенообразователь / spieniacz mleka

*(6) container de capsules (10 –14 capsules) / vaschetta di recupero capsule usate (10 –14 capsule) / Kapselbehälter: für 10 –14 gebrauchte Kapseln / Contenedor de cápsulas usadas (10-14 cápsulas) / reservatório de cápsulas (10-14 cápsulas) / zásobník na kapsle (10 – 14 kapslí) / kapszulatartó (10–14 kapszula) / opvangbakje voor 10-14 gebruikte capsules / δοχείο καψουλών (10-14 κάψουλες) / контейнер для капсул (10 – 14 капсул) / zbiornik na kapsułki (10-14 kapsułek)

*(7) bac et grille d'égouttage / vassoio raccogligocce e griglia / Abtropfschale und gitter / Bandeja y rejilla antigoteo / bandeja e grelha para salpicos / odkapávací nádoba a mřížka / csepegtetőtálca és csepprács / lekbakje en rooster / δίσκος και σχάρα αποστράγγισης / поддон для сбора капель и решетка / korytko ociekowe i kratka ociekowa

Nespresso, an unique system creating the perfect espresso, time after time.
All *Nespresso* machines are equipped with a unique extraction system that guarantees up to 19 bar pressure. Each parameter has been calculated with great precision to ensure that all the aromas from each Grand Cru can be extracted, to give the coffee body and create an exceptionally thick and smooth crema.

Nespresso est un système original offrant un espresso parfait, tasse après tasse.
Toutes les machines *Nespresso* sont équipées d'un système d'extraction breveté à très haute pression (jusqu'à 19 bar). Chaque paramètre est calculé avec précision pour exprimer la totalité des arômes de chaque Grand Cru, lui donner du corps et offrir une crèma d'une densité et d'une onctuosité incomparable.

Nespresso è un sistema esclusivo per preparare un espresso eccezionale, tazzina dopo tazzina.
Tutte le macchine *Nespresso* sono dotate di un sistema esclusivo che garantisce l'estrazione a 19 bar di pressione.
Ogni paramentro è stato calcolato con grande precisione per assicurare che siano estratti tutti gli aromi di ogni Grand Cru, per dare corpo al caffè e creare una crema particolarmente densa e liscia.

CONTENT/CONTENU/CONTENUTO

SAFETY PRECAUTIONS

Caution – The safety precautions are part of the appliance. Read them carefully before using your new appliance for the first time. Keep them in a place where you can find and refer to them later on.

Caution – When you see this sign, please refer to the safety precautions to avoid possible harm and damage.

Information – When you see this sign, please take note of the advice for the correct and safe usage of your appliance.

- The appliance is intended to prepare beverages according to these instructions.
- Do not use the appliance for other than intented use.
- This appliance has been designed for indoor, non extreme temperature conditions use only.
- Protect the appliance from direct sunlight effect, prolonged water splash and humidity.
- This appliance is intended to be used in households and similar applications only such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments.
- This product has not been ceritifed for use on planes, boats, trains and automobiles. Do not use the appliance for other than intended use.
- Keep it out reach of children.
- The manufacturer accepts no responsability and the warranty will not apply for any commercial use, inappropriate handling or use of the appliance, any damage resulting from use for other purposes, faulty operation, non-professional repair or failure to comply with the instructions.

Avoid risk of fatal electric shock and fire.

- In case of an emergency: immediately remove the plug from the power socket.
- Only plug the appliance into suitable, easily accessible, earthed mains connections. Appliance must be connected only after installation. Make sure that the voltage of the power source is the same as that specified on the rating plate. The use of an incorrect connection voids the warranty.
- Do not pull the cord over sharp edges, damp it or allow it to hang down.
- Keep the cord away from heat and damp.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons.
- If the cord is damaged, do not operate the appliance.
- Return the appliance to the *Nespresso* Club or *Nespresso* authorized representative.
- If an extension cord is required, use only an earthed cord with a conductor cross-section of at least 1.5mm^2 or matching the input power.
- To avoid hazardous damage, never place the appliance on or beside hot surfaces such as radiators, stoves, ovens, gas burners, open flame, or similar.
- Always place it on a horizontal, stable and even surface. The surface must be resistant to heat and fluids, like water, coffee, descaler or similar.
- Disconnect the appliance from the mains when not in use for a long period. Disconnect by pulling out the plug and not by pulling the cord itself or the cord may become damaged.
- Before cleaning and servicing, remove the plug from the mains socket and let the appliance cool down.
- Never touch the cord with wet hands.
- Never immerse the appliance or part of it in water or other liquid.
- Never put the appliance or part of it in a dishwasher.
- Electricity and water together is dangerous and can lead to fatal electrical shocks.
- Do not open the appliance. Hazardous voltage inside!
- Do not put anything into any openings. Doing so may cause fire or electrical shock !

Avoid possible harm when operating the appliance

- Never leave the appliance unattended during operation.
- Do not use the appliance if it is damaged or not operating perfectly. Immediately remove the plug from the power socket. Contact the *Nespresso* Club or *Nespresso* authorized representative for examination, repair or adjustment.
- A damaged appliance can cause electrical shocks, burns and fire.
- Always close completely the lever and never lift it during operation. Scalding may occur.
- Do not put fingers under coffee outlet, risk of scalding.
- Do not put fingers into capsule compartment or the capsule shaft. Danger of injury!
- Water could flow around a capsule when not perforated by the blades and damage the appliance.
- Never use a damaged or deformed capsule. If a capsule is blocked into the capsule compartment, turn the machine off and unplug it before any operation. Call the *Nespresso* Club or *Nespresso* authorized representative.
- Always fill the water tank with fresh, drinking, cold water.
- Empty water tank if the appliance will not be used for an extended time (holidays,etc.)
- Replace water in water tank when the appliance is not operatd over a weekend or a similar period of time.
- Do not use the appliance without the drip tray and drip grid to avoid spilling any liquid on surrounding surfaces.
- Do not use any strong cleaning agent or solvent cleaner. Use a damp cloth and mild cleaning agent to clean the surface of the appliance.
- Do not press down on cup heater with hands at any time.
- The cup heater is meant only to heat up your espresso cup, and should not be for any other usage.

Descaling

- *Nespresso* descaling agent, when used correctly, helps to ensure the proper functioning of your machine over its lifetime and that your coffee experience is as perfect as the first day. For the correct amount and procedure to follow, consult the user manual included in the *Nespresso* descaling kit.

- When unpacking the machine, remove the plastic film on the drip grid and dispose.
- The appliance is not intented for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- This appliance uses *Nespresso* coffe capsules available exclusively through the *Nespresso* Club or your *Nespresso* authorized representative. *Nespresso* quality is only guaranteed when *Nespresso* capsules are used in the *Nespresso* appliances.
- For your own safety, you should use only parts and appliance accessories from *Nespresso* that are designed for your appliance.
- All *Nespresso* appliances pass stringent controls. Reliability tests under practical conditions are performed randomly on selected units. Some appliances can therefore show traces of previous use.
- *Nespresso* reserves the right to change instructions without prior notice.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Pass them on to any subsequent user
This Instruction Manual is also available as a PDF at nespresso.com.

CONSIGNES DE SECURITE


Avertissement – Les consignes de sécurité font partie de l'appareil. Veuillez les lire attentivement avant d'utiliser votre nouvelle machine. Gardez-les dans un endroit où vous pourrez les retrouver et vous y référer ultèrieurement.


Avertissement – lorsque ce symbole apparaît, veuillez consulter les mesures de sécurité pour éviter d'éventuels dangers et dommages.

Information – Lorsque ce symbole apparaît, veuillez prendre connaissance du conseil pour une utilisation sûre et conforme de votre machine à café.

- L'appareil est conçu pour préparer des boissons conformément à ces instructions.
- N'utilisez pas l'appareil pour d'autres usages que ceux prévus.
- Cette machine a été conçue seulement pour être conservée à l'intérieur, et non pour des conditions de températures extérieures.
- Protégez votre appareil des effets directs des rayons du soleil, des éclaboussures d'eau et de l'humidité.
- Cet appareil est prévu pour une utilisation domestique et des applications seulement similaires comme : les espaces cuisine dans les magasins, bureaux ou autres environnement de travail, les fermes; une utilisation par les clients dans les hôtels, chambres d'hôtes et autres environnements résidentiels ou du type bed&breakfast.
- Gardez-le hors de portée des enfants.
- Le fabricant décline toute responsabilité et la garantie ne s'appliquera pas en cas d'usage commercial, d'utilisations

ou manipulations inappropriées, de dommages résultant d'un usage incorrect, de fonctionnement erroné, d'une réparation non professionnel ou de non respect des instructions.

Evitez les risques d'incendie et de choc électrique fatal

- En cas d'urgence : débranchez immédiatement l'appareil de la prise électrique.
- Branchez l'appareil uniquement à des prises adaptées, facilement accessibles et reliées à la terre. L'appareil doit être connecté uniquement après l'installation. Assurez-vous que la tension de la source d'énergie est la même que celle indiquée sur la plaque signalétique. L'utilisation d'un branchement inadapté annule la garantie.
- Ne tirez pas le cordon d'alimentation sur des bords tranchants, attachez-le ou laissez-le pendre.
- Gardez le cordon d'alimentation loin de la chaleur et l'humidité.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent après-vente ou des personnes de même qualification. Si le cordon d'alimentation est endommagé, ne faites pas fonctionner l'appareil. Retournez votre appareil au Club *Nespresso* ou à un revendeur *Nespresso* agréé.
- Si une rallonge électrique s'avère nécessaire, n'utilisez qu'un câble relié à la terre, dont le conducteur a une section d'au moins 1,5 mm^2.
- Afin d'éviter de dangereux dommages, ne placez jamais l'appareil sur ou à côté de surfaces chaudes telles que les radiateurs, cuisinières, fours, brûleurs à gaz, feux nus, ou des sources de chaleur similaires.
- Placez-le toujours sur une surface horizontale, stable et régulière. La surface doit être résistante à la chaleur et aux fluides comme : l'eau, café, détartrant ou autres.
- Débranchez l'appareil de la prise électrique lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée.
- Débranchez la machine en tirant sur la fiche et non pas sur le câble afin de ne pas l'endommager.
- Avant le nettoyage et l'entretien de votre appareil, débranchez-le de la prise électrique et laissez-le refroidir.
- Ne touchez jamais le fil électrique avec des mains mouillées.
- Ne plongez jamais l'appareil, en entier ou en partie, dans l'eau ou autres liquides.
- Ne mettez jamais l'appareil ou une partie de celui-ci dans un lave vaisselle.
- L'électricité et l'eau ensemble sont dangereux et peuvent conduire à des chocs électriques mortels.
- N'ouvrez pas l'appareil. Voltage dangereux à l'intérieur.
- Ne mettez rien dans les ouvertures. Cela pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique !

Évitez les dommages possibles lors de l'utilisation de l'appareil

- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant son fonctionnement.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé ou ne fonctionne pas parfaitement. Débranchez-le immédiatement de la prise électrique. Contactez le Club *Nespresso* ou un revendeur *Nespresso* agréé, pour la réparation ou le réglage de votre appareil.
- Un appareil endommagé peut provoquer des chocs électriques, brûlures et incendies.
- Refermez toujours bien complètement le levier et ne le soulevez jamais pendant le fonctionnement, des brûlures peuvent se produire.
- Ne mettez pas vos doigts sous la sortie café, il y a un risque de brûlure.
- Ne mettez pas vos doigts dans le compartiment à capsules ou dans le bac de récupération à capsules . Il existe un risque de blessure.
- L'eau peut s'écouler autour d'une capsule, quand celle-ci n'a pas été perforée par les lames, et endommager l'appareil.
- N'utilisez jamais une capsule endommagée ou déformée. Si une capsule est bloquée dans le compartiment à capsule, éteignez la machine et débranchez-la avant toute opération. Appelez le Club *Nespresso* ou un revendeur *Nespresso* agréé.
- Remplissez toujours le réservoir avec de l'eau fraiche, potable et froide.
- Videz le réservoir d'eau si l'appareil n'est pas utilisé pendant une durée prolongée (vacances etc…)
- Remplacez l'eau du réservoir d'eau quand l'appareil n'est pas utilisé pour un week-end ou une période de temps similaire.
- N'utilisez pas l'appareil sans le bac d'égouttage et sa grille afin d'éviter de renverser du liquide sur les surfaces environnantes.
- Ne nettoyez jamais votre appareil avec un produit d'entretien ou un solvant. Utilisez un chiffon humide et un détergent doux pour nettoyer la surface de l'appareil.
- N'appuyez jamais sur le chauffe-tasse avec les doigts.
- Astuce: le chauffe-tasse n'est fait que pour chauffer des tasses, et ne doit pas être utilisé pour un autre usage.

Détartrage

- Lorsqu'il est utilisé correctement, le détartrant *Nespresso*, permet d'assurer le bon fonctionnement de votre machine tout au long de sa vie et vous permet de maintenir une expérience café aussi parfaite qu'au premier jour. Pour le dosage exact et la procédure à suivre, consultez le manuel d'utilisation inclus dans le kit de détartrage *Nespresso*.

- Lors du déballage de l'appareil, retirer le film plastique sur la grille d'égouttage.
- L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou avec un manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçues une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Cet appareil utilise des capsules de café *Nespresso* disponibles exclusivement via le Club *Nespresso* ou votre revendeur *Nespresso* agréé. La qualité *Nespresso* n'est garantie que lorsque

les capsules *Nespresso* sont utilisées dans les appareils *Nespresso*.
- Pour votre propre sécurité, vous devez utiliser seulement les pièces et accessoires de machine *Nespresso* qui sont conçus spécialement pour votre appareil.
- Tous les appareils *Nespresso* sont soumis à des contrôles sévères. Des tests de fiabilité, dans des conditions réelles d'utilisation, sont effectués au hasard sur des unités sélectionnées. Certains appareils peuvent donc montrer des traces d'une utilisation antèrieure.
- *Nespresso* se réserve le droit de modifier sans préavis la notice d'utilisation.

CONSERVEZ LES INSTRUCTIONS SUIVANTES

Transmettez-les aux utilisateurs ultérieurs
Ce manuel d'instruction est également disponible en version PDF sur nespresso.com

PRECAUZIONI DI SICUREZZA

 Le precauzioni di sicurezza sono parte dell'apparecchio. Leggere attentamente le precauzioni di sicurezza prima di usare l'apparecchio per la prima volta. Conservarle in un posto dove possono essere trovate facilmente e consultarle in seguito.

 Attenzione - se questa spia si accende, leggere le precauzioni di sicurezza per evitare eventuali danni.

Informazioni - se questa spia si accende, leggere le indicazioni per un uso sicuro e adeguato dell'apparecchio.

- L'apparecchio è destinato a produrre le bevande conformi a queste istruzioni.
- Non usare l'apparecchio per un uso diverso da quello previsto.
- Questo apparecchio è stato progettato per uso interno e solo per condizioni termiche non estreme.
- Proteggere l'apparecchio dalla luce diretta del sole, da schizzi d'acqua e dall'umidità.
- L'apparecchio è destinato a un uso esclusivamente domestico. Non utilizzarlo:
  - nell'angolo cucina di negozi, uffici e altri ambienti lavorativi,
  - in agriturismi
  - per i clienti di alberghi, motel, BB e altri tipi di strutture d'accoglienza.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- In caso di uso commerciale, o di uso non conforme alle istruzioni, il produttore declina qualsiasi responsabilità ed è autorizzato a non applicare i termini di garanzia.

Per evitare rischi di scosse elettriche letali e incendi

- In caso di emergenza: scollegare l'apparecchio dalla presa di alimentazione.
- Collegare l'apparecchio solo a prese di terra adeguate e facilmente accessibili. L'apparecchio deve essere collegato solo dopo l'installazione. Verificare che la tensione riportata sull'apparecchio corrisponda alla tensione di alimentazione. L'uso di collegamenti errati rende nulla la garanzia.
- Non accostare il cavo a bordi taglienti, fissarlo o lasciarlo pendere.
- Tenere il cavo lontano da fonti di calore e umidità.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o persone con una qualifica simile. Se il cavo è danneggiato, non utilizzare l'apparecchio. Portare l'apparecchio al *Nespresso* Club oppure a un rappresentante autorizzato di *Nespresso.*
- Nel caso in cui occorra una prolunga, utilizzare solo un cavo di messa a terra con un conduttore con sezione di almeno 1,5 mm^2 o potenza di ingresso corrispondente.
- Per evitare eventuali danni, non posizionare mai l'apparecchio accanto o su ripiani caldi (caloriferi, piano cottura, fiamme, ecc.)
- Posizionare l'apparecchio su una superficie orizzontale, piana e stabile. La superficie deve essere resistente al calore e ai liquidi come acqua, caffè, decalcificanti e simili.
- Durante lunghi periodi di non utilizzo, scollegare l'apparecchio dalla presa di alimentazione. Per evitare di provocare danni al cavo, scollegare l'apparecchio tirando la spina e non il cavo.
- Prima della pulizia e della manutenzione, togliere la spina dalla presa di corrente e lasciare raffreddare l'apparecchio.
- Non toccare mai la spina con le mani bagnate.
- Non immergere mai l'apparecchio o parti di esso in acqua o altro liquido.
- Non immergere mai l'apparecchio o parti di esso in lavastoviglie.
- L'acqua in presenza di elettricità genera pericolo e può essere causa di scariche elettriche.
- Non aprire l'apparecchio. Pericolo di scariche elettriche!
- Non inserire alcun oggetto nelle aperture dell'apparecchio. Pericolo d'incendio o di scariche elettriche!

Evitare eventuali danni durante il funzionamento

- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito durante il funzionamento.
- Non usare l'apparecchio in caso di danni o di funzionamento anomalo. Staccare subito l'apparecchio dalla presa di corrente. Contattare il *Nespresso* Club o un rappresentante autorizzato *Nespresso*, affinchè l'apparecchio sia esaminato, riparato o regolato.
- Un apparecchio danneggiato può causare scariche elettriche, ustioni e incendi.
- Richiudere sempre la leva completamente e non aprirla quando l'apparecchio è in funzione. Rischio di scottature.
- Non inserire le dita sotto l'erogatore di caffè o latte, rischio di scottature.
- Non inserire le dita all'interno della vaschetta e del contenitore di capsule. Rischio di lesioni.
- L'acqua potrebbe scorrere attorno alla capsula non correttamente perforata e causare danni all'apparecchio.
- Non utilizzare capsule danneggiate o deformate. Se una capsula fosse bloccata nel vano capsula, spegnere la macchina e staccare la spina prima di qualsiasi operazione. Chiamare il *Nespresso* Club.
- Riempire il serbatoio con acqua fresca, fredda e potabile.
- Svuotare il serbatoio dell'acqua se l'apparecchio non verrà utilizzato per un periodo prolungato (vacanze, ecc).
- Cambiare l'acqua del serbatoio se la macchina non viene utilizzata per più di due giorni.
- Non utilizzare l'apparecchio senza il vassoio raccogligocce e la griglia, per evitare fuoriuscite di liquidi sulle superfici circostanti.
- Non utilizzare detersivi abrasivi o solventi. Usare un panno umido e un detergente delicato per pulire la superficie della macchina.
- Lo scaldatazzine deve essere usato esclusivamenete per scaldere le tazzine.
- Non attivare lo scaldatazzine con le mani (rischio di scottature)

Decalcificazione

- La soluzione decalcificante *Nespresso*, se usata correttamente, contribuisce a garantire il corretto funzionamento della macchina durante la sua vita e un'esperienza di degustazione sempre eccezionale, come il primo giorno. Per la corretta quantità e la procedura da seguire, consultare il manuale incluso nel kit di decalcificazione *Nespresso*.

- Quando si apre l'ìmballo della macchina, rimuovere la pellicola di plastica sulla griglia.
- L'apparecchio non è destinato a persone (inclusi bambini) con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, fatta eccezione per i casi in cui tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per l'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro incolumità. Adottare le dovute precauzioni per evitare che i bambini giochino con l'apparecchio.
- Questo apparecchio funziona solo con capsule *Nespresso*, disponibili esclusivamente al *Nespresso* Club. La qualità *Nespresso* è garantita solo con l'utilizzo di capsule *Nespresso* in macchine a sistema *Nespresso*.
- Per la propria sicurezza, si consiglia di utilizzare solo parti e accessori *Nespresso* che sono stati progettati per l'apparecchio.
- Tutti gli apparecchi *Nespresso* passano attraverso controlli severi. Devono superare test rigorosi in condizioni reali che vengono eseguiti, su selezionate unità, in modo casuale. Per questo motivo, possono essere presenti tracce di utilizzo.
- *Nespresso* si riserva il diritto di cambiare le istruzioni senza avviso.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

Consegnarle a qualsiasi consumatore successivo
Questo manuale di istruzioni è disponibile anche in PDF sul sito nespresso.com

PREPARING YOUR MACHINE FOR FIRST USE/
PRÉPAREZ VOTRE MACHINE POUR LA PREMIÈRE UTILISATION/PRIMO UTILIZZO

⚠ First read the safety precautions to avoid risks of fatal electrical shock and fire.
Tout d'abord, lisez les précautions de sécurité afin d'éviter les risques d'incendie et de choc éléctrique mortel.
In primo luogo leggere le precauzioni di sicurezza per evitare rischi di scosse elettriche fatali e incendi.

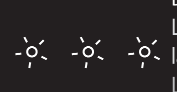
1. Lift cup support, remove water tank and maintenance unit.
Soulevez le support de tasse, enlevez le réservoir d'eau et l'unité de maintenance.
Sollevare il supporto per tazzina, togliere il serbatoio dell'acqua e l'unità di manutenzione.

2. Adjust cord length and store excess under machine with cord storage fixation.
Ajustez la longueur du câble et rangez le surplus sous la machine à l'aide de la fixation du cable de stockage.
Regolare la lunghezza del cavo e fissare quello in eccesso nel porta cavo sotto la macchina.

3. Close lever and plug into mains.
Fermez le levier et branchez la machine.
Chiudere la leva e collegare alla rete elettrica.

4. Rinse and fill water tank with drinking water. Reposition water tank and maintenance unit.
Rincez et remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau potable. Remettez le réservoir d'eau et l'unité de maintenance.
Sciacquare e riempire il serbatoio dell'acqua con acqua potabile. Riposizionare il serbatoio dell'acqua e l'unità di manutenzione.

5. Switch machine on.
Allumez la machine.
Accendere la macchina.



Blinking lights: Heat up (25 sec.)
Les voyants lumineux clignotent : la machine chauffe (25 sec)
Luci intermittenti: fase di riscaldamento (25 sec).

Steady: Ready
Les voyants lumineux sont fixes : la machine est prête.
Luci costanti: Pronta

6. Lift cup support and place and container (min. 0.5L) under coffee outlet.
Soulevez le support de tasse et placez un récipient (min 0,5L) sous la sortie café.
Supporto per tazzina pieghevole e raccogligocce (min. 500ml) sotto l'erogatore del caffè.

7. Set Lungo button to 5 and press to rinse the machine. Repeat 3 times.
Tournez le bouton Lungo sur 5 et appuyez sur le bouton pour rincer la machine. Répetez l'opération 3 fois.
Posizionare il pulsante Lungo sul numero 5 e premere il pulsante per risciacquare la macchina. Ripetere 3 volte.

8. Follow steps in cup heater section to rinse the cup heater before first use.
Suivez les étapes de la section chauffe-tasse pour le rincer avant la première utilisation.
Seguire i passi indicati nella sezione scaldatazzina per lavare lo scaldatazzina per il primo utilizzo.

Note: Automatic power off: machine stops automatically after 9 minutes of non-use. To change this setting visit auto shut off section in menu mode.
Note: L'arrêt automatique: la machine s'éteint automatiquement après 9 minutes sans utilisation. Pour retirer cet arrêt automatique allez dans le mode menu.
Nota: Spegnimento automatico: la macchina si arresta automaticamente dopo 9 minuti di non utilizzo. Per modificare questa impostazione automatica leggere la sezione auto spegnimento nelle modalità d'uso.

COFFEE PREPARATION/LA PRÉPARATION DU CAFÉ/ LA PREPARAZIONE CAFFÈ

1. Rinse and fill water tank with drinking water.
Rincez et remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau potable.
Sciacquare e riempire il serbatoio con acqua potabile.

2. Reposition water tank.
Remettez le réservoir d'eau.
Riposizionare il serbatoio dell'acqua.

3. Close lever and switch machine on.
Allumez la machine.
Accendere la macchina.

Blinking lights: Heat up (25 sec.)
Les voyants lumineux clignotent : la machine chauffe (25 sec).
Luci intermittenti: in fase di riscaldamento (25 sec).

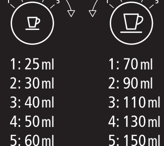
Steady: Ready
Les voyant lumineux sont fixes : la machine est prête.
Luci costanti: Pronta

4. Lift lever and insert *Nespresso* capsule.
Levez le levier et insérez une capsule *Nespresso.*
Sollevare la leva e inserire una capsula *Nespresso.*

5. Close lever and place cup under coffee outlet.
Baissez le levier et placez une tasse sous la sortie café.
Chiudere la leva e posizionare la tazzina sotto l'erogatore.

6. Cup support can be turned up right to support Macchiato glass.
Le support de tasse peut être relevé pour y placer un verre à recettes.
Il supporto per tazzina può essere ruotato a destra per i bicchieri da ricetta.

7. Turn dial to desired coffee level.
Tournez le bouton jusqu'au niveau de café désiré.
Girare la manopola sul livello di caffè desiderato.



8. Press button to start brewing. The preparation will stop automatically.
Pressez le bouton pour commencer l'extraction. La préparation s'arrêtera automatiquement.
Premere il pulsante per iniziare la preparazione. Si arresta automaticamente.

9. Remove cup. Lift and close lever to eject capsule into container.
Enlevez la tasse. Levez et baissez le levier afin d'ejecter la capsule dans le container.
Rimuovere la tazzina. Alzare e chiudere la leva per espellere la capsula nel contenitore.

Note: During heat up (blinking lights), you can press the coffee button. Coffee will start to flow automatically when machine is ready.
Note: Pendant la chauffe de la machine (lumières clignotantes), vous pouvez presser le bouton café. Le café s'écoulera automatiquement quand la machine sera prête.
Nota: Durante la fase di riscaldamento (luci lampeggianti), è possibile premere il pulsante caffè. Il caffè inizierà a fluire automaticamente quando la macchina è pronta.

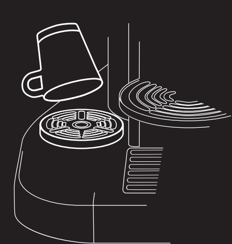
CUP HEATER/LE CHAUFFE-TASSE/SCALDATAZZINE

CAUTION: DO NOT PRESS DOWN ON CUP HEATER WITH HANDS AT ANY TIME. NOTE: The cup heater is meant only to heat up your espresso cup, and should not be for any other usage.
ATTENTION : A AUCUN MOMENT VOUS NE DEVEZ APPUYER SUR LE CHAUFFE-TASSE AVEC VOS MAINS. Note: Le chauffe-tasse est uniquement destiné à chauffer votre tasse espresso, et ne doit pas être utilisé pour d'autres usages.
ATTENZIONE: non premere mai con le mani sullo scalda tazzina. NOTA: LO SCALDATAZZINA È INDICATO PER SCALDARE SOLO LA SUA TAZZINA ESPRESSO E NON PER QUALSIASI ALTRO UTILIZZO.

1. Cup heater is always in ready mode (except during heat up). Take cup and place it upside down on cup heater. Make sure grill is properly clipped into place on the base.
Le chauffe-tasse est toujours prêt à être utilisé. (sauf durant le chauffage de la machine). Prenez la tasse et placez-la à l'envers sur le chauffe-tasse. Assurez vous que la grille est bien mise en place sur la base.
Lo scaldatazzina è sempre in modalità pronta, (tranne nella fase di riscaldamento). Prendere la tazzina e metterla a testa in giù sullo scaldatazzine. Assicurarsi che la griglia sia ben agganciata alla base.


Keep cup pressed down during entire heat up to avoid injury. Removing cup from the 3 rips will stop the flow of water.
Maintenez la tasse enfoncée pendant toute la durée du chauffage afin d'éviter les blessures. Retirer la tasse des 3 rainures arrête l'écoulement de l'eau.
Premere la tazzina verso il basso durante l'intera fase in modo da evitare infortuni. Rimuovendo la tazzina dalle 3 scalanature si fermerà il flusso dell'acqua.

2. 3 rips must be pressed down simultaneously to activate flow of water.
Les 3 rainures doivent être enfoncées simultanément pour activer le jet d'eau.
Le 3 scalanature devono essere premuti contemporaneamente per attivare il flusso di acqua.



4. Once jet has stopped, remove cup and place it on cup support to start your coffee.
Une fois que le jet s'est arrêté, retirez la tasse et placez-la sur le support pour commencer votre café.
Una volta che il getto si è fermato, rimuovere la tazzina e appoggiarla sul supporto per iniziare la preparazione del caffè.

3. A jet of hot water heats a standard *Nespresso* cup within 5-10 seconds.
Un jet d'eau chaude chauffe une tasse de *Nespresso* standard en 5-10 secondes.
Un getto di acqua calda riscalda una normale tazzina *Nespresso* in 5-10 secondi.

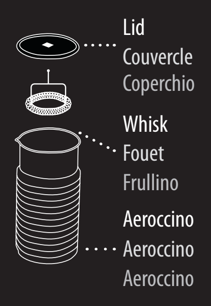
Note: Water from cup heater is collected in drip tray. When red water level indicator rises above grid, empty drip tray.
Note: Maximum, 2 functions run simultaneously: Coffee & Aeroccino – Coffee & Cup heater – Cup heater & Aeroccino. Aeroccino (coffee preparation is on hold until cup heating operation is finished).
Note : l'eau du chauffe-tasse est collectée dans le bac d'égouttage. Lorsque le flotteur rouge, indiquant le niveau d'eau monte au-dessus la grille, videz le bac d'égouttage. Note: 2 fonctions maximum peuvent être utilisées simultanément : café & Aeroccino - café & chauffe-tasse - chauffe-tasse & Aeroccino (la préparation du café est en attente jusqu'à ce que l'opération de chauffage de la tasse soit terminée).
Nota: l'acqua proveniente dallo scaldatazzina è raccolta nel vassoio raccogligocce. Quando l'indicatore rosso del livello dell'acqua sale oltre la griglia, vuotare il vassoio raccogligocce. Nota: Massimo, 2 funzioni eseguite contemporaneamente: Solo Caffè e Aeroccino – Caffè e Scaldatazzine – Scaldatazzine e Aeroccino (la preparazione del caffè resta in attesa fino a quando non termina l'operazione di riscaldamento).

BARISTA: AEROCCINO USE/ BARISTA: UTILISATION DE L'AEROCCINO/ BARISTA: UTILIZZO AEROCCINO

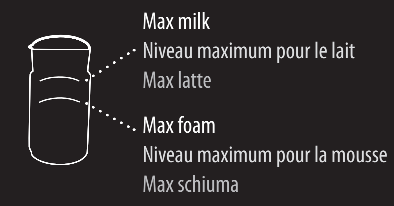

Risk of electrical shock and fire. Make sure the bottom of the milk frother and connector are dry. Unplug appliance before drying connector!
Il existe des risques de choc électrique et d'incendie. Assurez vous que le dessous de l'Aeroccino et la connexion soient secs. Débranchez la machine avant de sécher le connecteur d'alimentation.
Rischio di scosse elettriche e incendi. Assicurarsi che la base dell'apparecchio e la spina siano asciutti. Scollegare l'apparecchio prima di asciugare la spina.


CAUTION: Spattered milk may cause burns. Always use lid with milk frother.
Attention : Des éclaboussures de lait peuvent provoquer des brûlures. Utilisez toujours le couvercle avec l'Aeroccino.
Attenzione: Gli schizzi di latte potrebbe causare ustioni. Utilizzare il cappuccinatore solo con il coperchio.

PARTS/ PIÈCES/ PARTI



MAXIMUM LEVEL INDICATOR/ INDICATEUR DU NIVEAU MAXIMUM/ INDICATORE DI LIVELLO MASSIMO



NOTE: Make sure to clean your Aeroccino before and after each usage.
ASTUCE: Assurez-vous de nettoyer votre Aeroccino après chaque usage.
NOTA: Pulire dopo ogni utilizzo.

PREPARATION/ PRÉPARATION/ PREPARAZIONE

TIP: Always use cold, fresh, full fat or semi-skimmed milk.

Jugs maximum level for:
Max milk: 1 *Nespresso* Recipe Glass
Max foam: 1 *Nespresso* Recipe Glass/or 2 *Nespresso* Cappuccino cups

ASTUCE : Utilisez toujours du lait froid, frais et entier ou demi écremé.

Les niveaux maximum du pot à lait sont prévus pour :
Niveau maximum de lait: 1 verre à recettes *Nespresso*
Niveau maximum de mousse: 1 verre à recettes *Nespresso*/ou 2 tasses à Cappuccino *Nespresso*

SUGGERIMENTO: Utilizzare sempre latte freddo, fresco, intero o parzialmente scremato.

Livello massimo per il cappuccinatore:
Max latte: 1 bicchiere da ricetta *Nespresso*
Max schiuma: 1 bicchiere da ricetta *Nespresso* 2 tazze Cappuccino *Nespresso*

RECIPES/RECETTES/RICETTE



1. Cold, velvety milk froth
Mousse de lait froide et velouté
Freddo, schiuma di latte vellutata



2. Warm, velvety milk froth
Mousse de lait chaude et velouté
Caldo, schiuma di latte vellutata

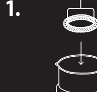


3. Warm, dense milk froth
Mousse de lait chaude et dense
Caldo, schiuma di latte densa



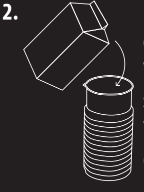
4. Warm milk
Lait chaud
Latte caldo

1.



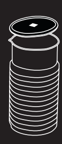
Attach whisk.
Mettez le fouet en place.
Attaccare il frullino.

2.



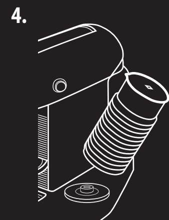
Pour milk up to desired level indicators depending on recipe.
Versez le lait au niveau de l'indicateur souhaité en fonction de la recette.
Versare il latte fino agli indicatori di livello desiderato a seconda della ricetta.

3.



Place lid on Aeroccino.
Placez le couvercle sur l'Aeroccino.
Mettere il coperchio sull'Aeroccino.

4.



Place Aeroccino on base. Note: Aeroccino is always in ready mode.
Placez l'Aeroccino sur sa base. Note: L'Aeroccino est toujours prêt à être utilisé.
Posizionare Aeroccino sulla base. Nota: Aeroccino è sempre in modalità pronta.

5. Light on machine will light up blue or red, depending on which recipe dial is turned to.
Le voyant de la machine va s'allumer en bleu ou en rouge selon la recette sélectionnée sur le bouton Aeroccino.
La luce sulla macchina si illuminerà di blu o di rosso, a seconda della ricetta selezionata.

6. Select desired recipe by turning dial to right preparation (see recipes above).
Sélectionnez la recette désirée en tournant le bouton (voir recettes ci-dessus).
Selezionare la ricetta desiderata ruotando la manopola sulla preparazione desiderata (vedi ricette).

7. Press the ◎ button on the Aeroccino dial.
Appuyez sur le ◎ bouton Aeroccino.
Premete il tasto ◎ sul quadrante Aeroccino.

8. Aeroccino stops automatically when preparation is done. Preparation can be stopped at any time by pressing/ turning the button or removing the Aeroccino.
L'Aeroccino s'arrête automatiquement lorsque la préparation est finie. La préparation peut être arrêtée à tout moment en appuyant / tournant le bouton ou en retirant l'Aeroccino.
Aeroccino si arresta automaticamente una volta terminato. La preparazione può essere fermata in qualsiasi momento premendo/girando il pulsante e rimuovendo Aeroccino.

9.



Serve and proceed with cleaning (see cleaning section).
Servez et nettoyez (voir la section nettoyage).
Servire e procedere con la pulizia (vedere la sezione pulizia).

CLASSIC RECIPES/LES RECETTES CLASSIQUES/RICETTE CLASSICHE





CAPPUCCINO/CAPPUCCINO/CAPPUCCINO

2.  3.

Proportions:
1 espresso capsule
Topped up with hot milk froth

Prepare an espresso in a Cappuccino cup and top up with hot milk froth.
Intense: Ristretto Grand Cru / Light: Rosabaya de Columbia Grand Cru

Proportions:
1 capsule espresso
Complétée d'une mousse de lait chaude sur le dessus

Préparez un espresso dans une tasse de cappuccino et disposez sur le dessus de la mousse de lait chaude. Intense: Grand Cru Ristretto / Léger: Grand Cru Rosabaya de Columbia

Proporzioni:
1 capsula di espresso
Ricoprire con schiuma di latte calda

Preparare un espresso in una tazza da cappuccino e ricoprire con la schiuma di latte caldo.
Intenso: Grand Cru Ristretto / Leggero: Grand Cru Rosabaya de Colombia

CAFFÉ LATTE/CAFÉ LATTE/CAFFÈ LATTE

4. 

Proportions:
1 Lungo capsule
Topped up with hot milk

Prepare a lungo in a tall glass (350ml) and top up with hot milk.
Intense: Fortissio Lungo Grand Cru / Light: Vivalto Lungo Grand Cru

Proportions:
1 capsule lungo
Complétée avec de la mousse de lait chaude

Préparez un lungo dans un grand verre (350mL) et complétez le avec du lait chaud.
Intense: Grand Cru Fortissio Lungo / Léger: Grand Cru Vivalto Lungo

Proporzioni:
1 capsula di lungo
Ricoprire con latte caldo

Preparare un caffè lungo in un bicchiere alto (350ml) e ricoprire con latte caldo.
Intenso: Grand Cru Fortissio Lungo / Leggero: Grand Cru Vivalto Lungo

CLASSIC RECIPES/LES RECETTES CLASSIQUES/RICETTE CLASSICHE



LATTE MACCHIATO/LATTE MACCHIATO/LATTE MACCHIATO



Proportions:
1 espresso capsule
Topped up with hot milk froth

Fill a tall glass with hot milk froth (300ml). Top up with an espresso preparation.
Intense: Indriya from India Grand Cru / Light: Volluto Grand Cru

Proportions:
1 capsule espresso
Complétée avec de la mousse de lait chaude.

Remplir un grand verre avec de la mousse de lait chaude (300ml). Complétez-le avec un espresso. Intense: Grand Cru Indriya from India / Léger: Grand Cru Volluto

Proporzioni:
1 capsula di espresso
Ricoprire con schiuma di latte calda

Versare la schiuma di latte in un bicchiere alto (300ml). Preparare succesivamente un caffè espresso.
Intenso: Grand Cru Indriya from India / Leggero: Grand Cru Volluto



ICED CAPPUCCINO/CAPPUCCINO GLACÉ/CAPPUCCINO FREDDO



Proportions:
1 espresso capsule
Crushed ice cubes
Topped up with cold milk froth
Prepare an espresso in a tall glass (350ml), add four or five crushed ice cubes. Prepare the cold milk froth and carefully add three or four tablespoons to top off the glass.
Intense: Arpeggio Grand Cru / Light: Livanto Grand Cru

Proportions:
1 capsule espresso
Glace pilée
Complétée avec de la mousse de lait froide
Préparez un espresso dans un verre à recettes (350ml) et rajoutez 4 à 5 cuillères à soupe de glace pilée. Préparez de la mousse de lait froide et déposez délicatement 3 ou 4 cuillères à soupe de mousse de lait par-dessus. Intense: Grand Cru Arpeggio / Léger: Grand Cru Livanto

Proporzioni:
1 capsula di espresso
Cubetti di ghiaccio tritati
Ricoprire con schiuma di latte freddo
Preparare un caffè espresso in un bicchiere alto (350 ml) e aggiungere quattro o cinque cubetti di ghiaccio tritati. Preparare una schiuma di latte freddo. Aggiungere delicatamente tre o quattro cucchiai da tavola di schiuma di latte nella parte alta del bicchiere. Intenso: Grand Cru Arpeggio / Leggero: Grand Cru Livanto

ICED VANILLA CARAMEL COFFEE/
CAFÉ GLACÉ VANILLE CARAMEL/CAFFÈ FREDDO VANIGLIA CARAMELLO





Proportions:
2 Volluto espresso capsules
1 scoop of vanilla ice cream
2 teaspoons of caramel syrup
1 teaspoon of chocolate chips
Topped up with hot milk froth

Prepare the hot milk froth, add the caramel syrup to it and set aside. Prepare two espresso coffees into a cup and pour them into a cold glass (350ml). Immediately add the scoop of ice cream and top up with the hot milk froth. Decorate with chocolate chips.

Proportions:
2 capsules espresso Volluto
1 boule de glace vanille
2 cuillères à café de sirop de caramel
1 cuillère à café de pépites de chocolat
Complétées avec de la mousse de lait

Préparez la mousse de lait chaude, ajoutez-y le sirop de caramel et mettez-la de coté. Préparez deux cafés espresso dans une tasse et versez-les dans un verre froid (350ml). Rajoutez immédiatement la boule de glace vanille et complétez le verre avec la mousse de lait chaude. Décorez le tout avec des pépites de chocolat.

Proporzioni:
2 capsule espresso Volluto
1 pallina di gelato alla vaniglia
2 cucchiai di sciroppo di caramello
1 cucchiaio di scaglie di cioccolato
Ricoprire con schiuma di latte

Preparare la schiuma di latte calda, aggiungere lo sciroppo di caramello e mettere da parte. Preparare due caffè espresso in una tazzina e versarli in un bicchiere freddo (350ml). Aggiungere subito la pallina di gelato e riempire con la schiuma di latte. Decorare con scaglie di cioccolato.

AFTER EIGHT® COFFEE/
CAFÉ AFTER EIGHT®/ CAFFÈ AFTER EIGHT®

2.  3. 

Proportions:
1 Capriccio espresso capsule
After Eight® mint chocolate
Nougat chocolate
Topped up with hot milk froth

Prepare the Capriccio capsule into an espresso cup. Top it up with hot milk froth. Sprinkle shavings of nougat chocolate on top and add an After Eight® chocolate to the milk froth to finish. Serve immediately.

Proportions:
1 capsule espresso Capriccio
Du chocolat After Eight à la menthe
Du chocolat au nougat
Complétée avec de la mousse de lait chaude

Préparez la capsule de Capriccio dans une tasse à espresso. Complétez-la avec la mousse de lait chaude. Saupoudrez de copeaux de chocolat au nougat sur le dessus et ajoutez, pour finir, un chocolat After Eight ® dans la mousse de lait. Servez immédiatement.

Proporzioni:
1 capsula espresso Capriccio
After Eight® cioccolato alla menta
Torrone al cioccolato
Ricoprire con schiuma di latte caldo

Preparare un caffè Capriccio in una tazzina. Ricoprire con la schiuma di latte caldo. Cospargere con le scaglie di torrone al cioccolato e aggiungere un After Eight ® alla schiuma di latte. Servire immediatamente.

MENU MODES/MODE MENU/MODALITÀ MENÙ

1. To enter menu modes press the espresso button while turning the machine on. (Middle light blinks orange).
Pour entrer dans le mode "Menu", pressez le bouton espresso en même temps que vous allumez la machine. (la lumière du milieu clignote orange).
Per entrare in modalità menù premere il pulsante Espresso durante l'accensione della macchina. (la luce centrale lampeggia in arancione).

2. Set the dials to the required settings (see chart below).
Réglez les boutons pour les paramètres requis (voir tableau ci-dessous).
Regolare le manopole per le impostazioni necessarie (vedere grafico qui sotto).

3. Once selected, press lungo the button to confirm (Middle light steady to confirm, and blinks orange accordingly to selected number).
Une fois sélectionné, appuyez sur le bouton lungo pour commencer (la lumière du milieu s'allume en continu pour confirmer et clignote orange en fonction du numéro sélectionné).
Una volta selezionato, premere il pulsante Lungo per confermare (la luce centrale è fissa per confermare, lampeggia in arancione quando si seleziona il numero).

	Set espresso dial to: Réglez le bouton espresso sur: Regolare il pulsante Espresso su:	Set lungo dial to: Réglez le bouton Lungo sur: Regolare il pulsante Lungo su:
1:	Auto Shut Off Arrêt automatique Autospegnimento	1: 9min, 2: 30min, 3: 60min, 4: 2hrs, 5: 8hrs 1: 9min, 2: 30min, 3: 60min, 4: 2h, 5: 8h 1: 9 min, 2: 30 min, 3: 60 min, 4: 2 ore, 5: 8 ore
2:	Water hardness Dureté de l'eau Durezza dell'acqua	1: hard, 2: medium, 3: soft 1: fort 2: moyen, 3: léger 1: dura, 2: media, 3: dolce
3:	Emptying Vidange Svuotamento	see emptying section voir la section vidange Vedere sezione svuotamento
4:	Descaling Détartrage Decalcificazione	see descaling section voir la section détartrage Vedere sezione decalcificazione
5:	Reset to factory setting Réinitialisation aux réglages usines Ritornare alle impostazioni di fabbrica	Simply press the lungo button to reset to factory setting (power save: 9min, water hardness level: hard). Pressez simplement le bouton lungo pour réinitialiser les réglages usines (économie d'énergie: 9min, niveau d'intensité de l'eau: fort). Premere il pulsante Lungo per ritornare alle impostazioni di fabbrica (risparmio energetico: 9 min, livello durezza dell'acqua: dura).

Note: To exit menu mode at any time, press the espresso button for 3 seconds.
Note: Pour sortir à tout moment du mode menu, pressez le bouton espresso prendant 3 secondes.
Note: Per uscire dalla modalità menu in qualsiasi momento, premere il pulsante Espresso per 3 secondi.

EMPTYING MODE/MODE VIDANGE/SVUOTARE LA MACCHINA

Note: Your machine should be emptied before and after a long period of non-use.
Astuce: Votre machine doit être vidée avant et après de longues periodes de sans utilisation.
Nota: Svuotamento della macchina prima di un periodo di non-utilizzo.

COFFEE: / CAFE:/CAFFÈ:

1. While in menu mode, set espresso button to position 3 for emptying.
   En mode menu, réglez le bouton expresso sur la position 3 pour la vidange.
   In modalità menu, impostare il pulsante Espresso alla posizione 3 per lo svuotamento.
2. Remove water tank and lift lever.
   Retirez le réservoir d'eau et levez le levier.
   Togliere il serbatoio dell'acqua e sollevare la leva.
3. Press lungo button to empty machine (ready when middle light blinks).
   Pressez le bouton lungo pour vider la machine (un clignotement de la lumière du milieu indique que la vidange est terminée).
   Premere il pulsante Lungo per svuotare la macchina (pronta quando la luce centrale lampeggia).

CUP HEATER: / CHAUFFE-TASSE:/SCALDATAZZINE:

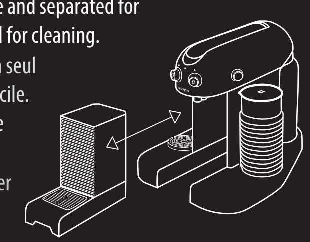
4. Take cup and place it upside down on cup heater.
   Prenez une tasse et placez-la à l'envers sur le chauffe-tasse.
   Prendere la tazzina e metterla a testa in giù sullo scaldatazzine.
5. Press down on 3 rips to activate the flow of water and empty the cup heater system.
   Appuyez sur les 3 rainures pour activer l'écoulement de l'eau et vider le système de chauffe-tasse.
   Premere le 3 scalanature per attivare il flusso di acqua e svuotare il sistema scaldatazzine.
6. Machine switches off automatically.
   La machine s'éteint automatiquement.
   La macchina si spegne automaticamente.

Note: Appliance will be blocked for 15 minutes after emptying.
Note: L'appareil sera bloqué pendant 15 minutes après la vidange.
Note: L'apparecchio resterà bloccato per 15 minuti dopo averlo svuotato.

CARE & CLEANING/ENTRETIEN & NETTOYAGE/ CURA E PULIZIA

1. To assemble (disassemble) maintenance unit, make sure cup support is in upright position.
   Pour le montage / démontage de l'unité de maintenance, assurez-vous que le support de tasse soit en position verticale.
   Per montare (smontare) l'unità di manutenzione, assicurarsi che il supporto per tazzine si trovi in posizione verticale.

2. Maintenance unit can be removed in one piece and separated for easy cleaning. Cup heater grill can be removed for cleaning.
   L'unité de maintenance peut être retirée en un seul morceau et séparée pour un nettoyage plus facile. La grille chauffe-tasse peut être retirée pour le nettoyage.
   L'unità di manutenzione può essere rimossa per una facile pulizia. La griglia scaldatazzina può essere rimossa per la pulizia.



AEROCCINO CLEANING/NETTOYAGE DE L'AEROCCINO/ PULIZIA AEROCCINO

Do not use any strong cleaning agent or solvent cleaner. If cleaning by hand, avoid using sharp objects, brushes or sharp abrasives. Make sure to clean the Aeroccino after each usage to avoid build up of milk and residue. Aeroccino jug is dishwasher safe: 60°C. Do not place directly over dishwasher pin as may cause damage to inner coating.
Ne nettoyez jamais votre appareil avec un produit d'entretien ou du solvant. Si vous le lavez à la main, évitez d'utiliser des objets pointus, tranchants ou abrasifs. Veillez à nettoyer l'Aeroccino après chaque utilisation pour éviter l'accumulation de lait et de résidus. L'Aeroccino peut être nettoyé au lave-vaisselle : 60°C. Ne pas le placer directement sur les broches du lave-vaisselle cela peut endommager le revêtement intérieur.
Non utilizzare un forte agente detergente o solvente per la pulizia. Se pulita a mano, evitare di utilizzare oggetti appuntiti, spazzole o abrasivi. Assicurarsi di pulire Aeroccino dopo ogni utilizzo per evitare accumulo di latte e residui. Il bricco di Aeroccino è lavabile in lavastoviglie a 60°C. Non posizionarlo sopra ai fermi della lavastoviglie, potrebbe causare danni al rivestimento.

1. Remove Aeroccino from base and take out whisk (no tools required). Remove seal from lid to clean both parts.
   Retirez l'Aeroccino de la base et sortez le fouet (sans outil). Retirez le joint du couvercle et nettoyez les deux pièces.
   Rimuovere Aeroccino dalla base ed estrarre il frullino magnetico (non sono necessari utensili). Rimuovere il sigillo dal coperchio per pulire entrambe le parti.

2. Rinse and clean with a damp cloth.
   Rincez et nettoyez avec un chiffon humide.
   Sciacquare e pulire con un panno umido.

3. Once clean, clip back whisk to inner base of jug to avoid loss.
   Une fois propre, fixez de nouveau le fouet sur la base intérieure du pot pour éviter de le perdre.
   Una volta pulito, inserire il frullino sulla base interna del bricco per evitare di perderlo.

DESCALING MODE/ LE MODE DÉTARTRAGE/ DECALCIFICAZIONE

Note: Duration approximately 20 minutes. Descaling alert will flash when machine is ready to be descaled (see troubleshooting section).
Note: La durée approximative est de 20min. L'alerte détartrage se met à clignoter lorsque la machine est prête à être détartrée (voir section dépannage).
Nota: Durata 20 minuti circa. L'avviso decalcificazione lampeggia quando la macchina è pronta per essere decalcificata (vedere la sezione ricerca e risoluzione guasti).

1. Turn machine off and set espresso button to 4 and lungo button to 1.
   Mettez la machine hors tension et tournez-le bouton expresso sur la position 4 et le bouton lungo sur la position 1.
   Spegnere la macchina e impostare il pulsante Espresso su 4 e il pulsante Lungo su 1.

2. Open and close the lever to eject the capsule.
   Ouvrez et fermez le levier pour éjecter la capsule.
   Aprire e chiudere la leva per espellere la capsula.

3. Empty drip tray and used capsule container.
   Videz le bac d'égouttage et le bac à capsules usagées.
   Svuotare il vassoio raccogligocce e il contenitore per le capsule usate.

4. To enter descaling mode press the espresso button while turning the machine on.
   Pour entrer dans le mode détartrage, pressez le bouton expresso tout en allumant votre machine.
   Per entrare in modalità decalcificazione premere il pulsante Espresso mentre si accende la macchina.

5. Fill water tank with 2 *Nespresso* liquid descaling agents and the rest with water.
   Remplissez le réservoir d'eau avec 2 sachets liquides de détartrant *Nespresso* et le reste avec de l'eau.
   Riempire il serbatoio dell'acqua con 2 soluzioni decalcificanti *Nespresso* e aggiungere l'acqua.

6. Place a cup on cup heater and press down on 3 rips to start descaling. Hold down until drip tray full, then empty. Repeat until middle light stops blinking and right one starts. (Caution: cup may get hot so hold with a towel to prevent burning.)
   Placez une tasse sur le chauffe-tasse et appuyez sur les 3 rainures pour commencer le détartrage. Maintenez enfoncées jusqu'à ce que ce bac d'égouttage soit plein puis videz-le. Répétez jusqu'à ce que la lumière du milieu cesse de clignoter et la lumière droite s'allume. (Attention: la tasse peut devenir chaude, tenez-la avec une serviette pour éviter de vous brûler).
   Posizionare una tazzina sul supporto e premere le 3 scalanature per iniziare la decalcificazione. Tenere premuto fino a quando il vassoio raccogligocce non è pieno, poi svuotare. Ripetere fino a che la luce centrale non smetterà di lampeggiare e inizierà quella di destra. (Attenzione: la tazzina può diventare calda, tenere una presina per evitare ustioni.)

7. Place a container (min 1.5L) below coffee outlet.
   Placez un récipient (min 1,5 l) en dessous de la sortie café.
   Posizionare un contenitore (min 1500 ml) sotto l'erogatore di caffè.

8. Press lungo button to start descaling coffee outlet.
   Appuyez sur le bouton lungo pour commencer le détartrage de la sortie café.
   Premere il pulsante Lungo per avviare la decalcificazione.

9. A mix of start and stop operations will occur. Do not touch machine during this operation.
   Un mélange d'opérations de marche et arrêt se produira. Ne touchez pas la machine durant cette operation.
   Si verificheranno un insieme di operazioni di avvio e arresto.Non toccare macchina durante questa operazione.

10. Once done (middle and right light will stop blinking and left will start), empty and rinse drip tray, capsule container and water tank. Fill up water tank with drinking water.
Une fois terminé (la lumière du milieu et de droite arrêtent de clignoter et celle de gauche commence), videz et rincez bac d'égouttage, bac à capsules et réservoir d'eau. Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau potable.
Una volta terminato (la luce centrale e quella di destra smetteranno di lampeggiare e la luce di sinistra sarà accesa), svuotare e risciacquare il serbatoio dell'acqua, il vassoio raccogligocce e il contenitore capsule usate. Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua potabile.

11. Turn lungo dial to 2 for rinse mode.
Tournez le bouton lungo sur la position 2 pour activer le mode rinçage.
Ruotare il pulsante Lungo su 2 per risciacquare.

12. Repeat step 6 one more time to rinse cup heater system. Make sure to rinse cup afterwards to get rid of any descaling solution.
Répétez une nouvelle fois l'étape 6 pour rincer le système de chauffe-tasse. Soyez sûre de rincer la tasse pour bien enlever les résidus de détartrant.
Ripetere il punto 6 per sciacquare il sistema scaldatazzine. Quando la decalcificazione e finita, risciacquare accuratamente la tazzina.

13. Replace empty container as per step 7 and press lungo button to rinse coffee outlet.
Remplacez le container vide comme à l'étape 7 et appuyez sur le bouton lungo pour rincer la sortie du café.
Sostituire il contenitore vuoto come al punto 7 e premere il pulsante Lungo per sciacquare.

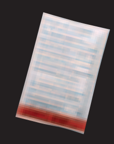
14. Empty container and drip tray.
Videz le container et le bac d'égouttage.
Svuotare il contenitore e il vassoio raccogligocce.

⚠ CAUTION The descaling solution can be harmful. Avoid contact with eyes, skin and surfaces. Never use any product other than the *Nespresso* descaling kit available at the *Nespresso* Club to avoid damage to your machine. The following table will indicate the descaling frequency required for the optimum performance of your machine, based on water hardness. For any additional questions you may have regarding descaling, please contact your *Nespresso* Club.

ATTENTION La solution de détartrage peut être nocive. Evitez tout contact avec les yeux, la peau et les surfaces. Afin d'éviter d'endommager votre machine, n'utilisez jamais un autre produit que le kit de détartrage *Nespresso*, disponible au Club *Nespresso*. Sur la base de la dureté de l'eau, le tableau suivant indique la fréquence de détartrage nécessaire, pour la performance optimale de votre machine. Pour toutes questions supplémentaires concernant le détartrage, contactez votre Club *Nespresso*.

ATTENZIONE La soluzione per la decalcificazione può essere nociva. Evitare il contatto con occhi, pelle e altre superfici. Per evitare di danneggiare la vostra macchina, non utilizzare prodotti diversi dal decalcificante dei kit *Nespresso*, disponibile presso il *Nespresso* Club. La seguente tabella indica, in base alla durezza dell'acqua, la frequenza di decalcificazione necessaria per un funzionamento ottimale della macchina. Per ulteriori informazioni sulla decalcificazione contattare il *Nespresso* Club.

Nespresso descaling kit: Ref. 3035/CBU-2
Kit de détartrage *Nespresso*: Ref. 3035/CBU-2
Nespresso descaling kit: Ref. 3035/CBU-2



Water hardness: / Dureté de l'eau : / Durezza dell'acqua:
Descale after: / Détartrez après : / Decalcificare dopo:

fH	dH	$CaCO_3$	(40ml)	
36	20	360 mg/l	800	120 min
18	10	180 mg/l	2400	90 min
0	0	0 mg/l	3200	60 min

fh — French grade / Gradi francesi / Livello francese
dh — German grade / Gradi tedeschi / Livello tedesco
$CaCO_3$ — Calcium carbonate / Carbonato di calcio / Carbonato di calcio

TROUBLESHOOTING/DÉPANNAGE/RICERCA E RISOLUZIONE GUASTI

No lights.	➔ The machine has switched off automatically; press ON/OFF button. ➔ Check the mains: plug, voltage, fuse.
No coffee, no water.	➔ Check the water tank, if empty, fill with drinking water. Descale if necessary. ➔ Lift the lever. Press one coffee button and wait until water comes out.
Coffee is not hot enough.	➔ Preheat cup. Descale the machine if necessary.
Irregular blinking lights on Aeroccino dial.	➔ Clean Aeroccino.
No lights on Aeroccino dial when Aeroccino positioned on base.	➔ Clean base and bottom of Aeroccino jug.
The lever cannot be closed completely.	➔ Empty the capsule container / Check that there is not a capsule blocked inside the machine.
Leakage or unusual coffee flow.	➔ Check that the water tank is in position.
Middle light blinks orange consistently.	➔ Descaling needed.
No coffee, water just comes out (despite inserted capsule).	➔ In case of difficulties, call the *Nespresso* Club.
Machine switches itself off automatically.	➔ To save energy the machine will turn itself off after 9 minutes of non-use. ➔ To change this setting see «menu modes» page 21.

Pas de lumière.	➔ La machine s'est éteinte automatiquement; appuyez sur le bouton ON/OFF. ➔ Contrôlez le réseau électrique: prise de courant, la tension, le fusible.
Pas de café, ni d'eau.	➔ Vérifiez l'état du réservoir d'eau, s'il est vide, remplissez-le avec de l'eau potable. Détartrez si nécessaire. ➔ Levez le levier. Appuyez sur une touche café et attendez que l'eau sorte.
Le café est insuffisamment chaud.	➔ Préchauffez la tasse. Détartrez si nécessaire.
La lumière clignote irrégulièrement sur le bouton Aeroccino.	➔ Nettoyez l'Aeroccino.
Pas de lumière sur le bouton Aeroccino lorsqu'il est placé sur sa base.	➔ Nettoyez la base et le dessous du pot de l'Aeroccino.
Le levier ne peut pas être abaissé entièrement.	➔ Videz le container à capsule. Vérifiez qu'il n'y a pas de capsule bloquée à l'intérieur de la machine.
Fuite ou écoulement anormale de café.	➔ Vérifiez que le réservoir d'eau est bien positionné.
Un voyant lumineux orange qui clignote constamment.	➔ Le détartrage est nécessaire.
Pas de café, juste de l'eau qui coule (en dépit d'une capsule insérée).	➔ En cas de difficulté, appelez le Club *Nespresso.*
La machine s'éteint automatiquement.	➔ Pour économiser de l'énergie la machine s'éteindra après 9 minutes de non utilisation. ➔ Pour modifier ce paramètre, voir la page 21 «modes menu».

Nessun indicatore luminoso è acceso.	➔ La macchina si è spenta automaticamente; premere il pulsante ON/OFF. ➔ Controllare l'alimentazione: spina, tensione, fusibile.
Nessuna erogazione di caffè o acqua.	➔ Controllare il serbatoio dell'acqua, se è vuoto, riempirlo con acqua potabile. Se necessario, eseguire la decalcificazione. ➔ Sollevare la leva. Premere uno dei pulsanti caffè e attendere che l'acqua esca.
Il caffè non è abbastanza caldo.	➔ Preriscaldare la tazzina. Se necessario, eseguire la decalcificazione.
Lampeggio irregolare delle luci sul quadrante Aeroccino.	➔ Pulire Aeroccino.
Non ci sono luci sul quadrante Aeroccino quando Aeroccino è posizionato sulla base.	➔ Pulire la base e il fondo del bricco dell'Aeroccino.
La leva non si chiude completamente.	➔ Svuotare il contenitore delle capsule / Controllare che non ci siano capsule bloccate all'interno della macchina.
Flusso del caffè non regolare.	➔ Verificare che il serbatoio dell'acqua sia posizionato in modo corretto.
La luce centrale lampeggia regolarmente in arancione.	➔ Decalcificazione necessaria.
Fuoriuscita di acqua ma non di caffè (la capsula è inserita).	➔ In caso di problemi, contattare il *Nespresso* Club.
La macchina si spegne automaticamente.	➔ Per risparmiare energia la macchina si spegne automaticamente dopo 9 minuti di non utilizzo. ➔ Per cambiare queste impostazioni vedere il paragrafo "Modalità Menu" a pagina 21.

CONTACT THE *NESPRESSO* CLUB/
CONTACTEZ LE CLUB *NESPRESSO*/CONTATTARE IL *NESPRESSO* CLUB

Should you need any additional information, in case of problems or simply to seek advise, call the *Nespresso* Club or *Nespresso* authorized representative.
Contact details for your nearest *Nespresso* Club or *Nespresso* authorized representative can be found in the «Welcome to *Nespresso*» folder in your machine box or at nespresso.com

Si vous avez besoin d'informations supplémentaires, en cas de problèmes ou simplement pour demander conseil, appelez le Club *Nespresso* ou votre revendeur *Nespresso* agréé.
Les coordonnées de votre Club *Nespresso* le plus proche ou de votre représentant *Nespresso* peuvent être trouvées dans le dossier «Bienvenue chez *Nespresso*» dans la boîte de vôtre machine ou sur nespresso.com

Per ulteriori informazioni, in caso di problemi o semplicemente per chiedere consiglio, può contattare il *Nespresso* Club o un rappresentante autorizzato *Nespresso*. I dettagli per contattare il *Nespresso* Club si possono trovare nel folder «Benvenuti in *Nespresso*» all'interno dell'imballo della macchina o sul sito nespresso.com

DISPOSAL AND ENVIRONMENTAL PROTECTION/
MISE AU REBUT ET PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT/
SMALTIMENTO E PROTEZIONE AMBIENTALE



This appliance complies with the EU Directive 2002/96/EC. Packaging materials and appliance contain recyclable materials.
Your appliance contains valuable materials that can be recovered or can be recyclable. Separation of the remaining waste materials into different types facilitates the recycling of valuable raw materials. Leave the appliance at a collection point. You can obtain information on disposal from your local authorities.

Cet appareil est conforme à la directive 2002/96/CE de l'UE. Les matériaux d'emballage et l'appareil contiennent des matériaux recyclables.
Votre appareil contient des matériaux précieux qui peuvent être récupérés ou recyclés. La séparation des déchets restants, en différentes catégories, facilite le recyclage des matières premières précieuses Laissez votre appareil à un point de collecte. Vous pouvez obtenir des renseignements sur l'évacuation des déchets auprès de vos autorités locales.

Questo apparecchio è conforme alla direttiva UE 2002/96/CE. I materiali dell'imballaggio e il contenuto dell'apparecchio sono materiali riciclabili. Il Suo apparecchio contiene materiali di valore che possono essere recuperati o riciclati. La separazione dei rifiuti rimanenti nei diversi materiali, facilita il riciclo delle materie prime preziose.
Lasciare l'apparecchio in un'isola ecologica. Può ottenere maggiori informazioni contattando le autorità locali.

ECOLABORATION: ECOLABORATION.COM/
ECOLABORATION: ECOLABORATION.COM/
ECOLABORATION: ECOLABORATION.COM



We have comitted to buy coffee of the very highest quality grown in a way that is respectful of the environment and farming communities. Since 2003 we have been working together with the Rainforest Alliance developping our *Nespresso* AAA Sustainable Quality™ Coffee Program.

Nous nous sommes engagés à acheter le café de la plus haute qualité, cultivé de façon respectueuse de l'environnement et des cultivateurs. Depuis 2003, nous travaillons en collaboration avec la Rainforest Alliance, à développer notre programme *Nespresso* AAA pour une Qualité Durable™.

Ci siamo impegnati ad acquistare caffè della migliore qualità, cresciuti nel rispetto dell'ambiente e delle comunità agricole. Dal 2003 stiamo lavorando con la Rainforest Alliance per sviluppare il nostro programma AAA *Nespresso* Sustainable Quality™.



We chose aluminium as the material for our capsules because it protects the coffee and aromas of the *Nespresso* Grand Cru. Aluminium is also infinitely recyclable, without loosing any of its qualities.

Nous avons choisi l'aluminium comme matière pour nos capsules, car il protège le café et les arômes des Grands Crus *Nespresso*. L'aluminium est également recyclable à l'infini, sans pour autant perdre de ses qualités.

Abbiamo scelto l'alluminio come materiale di imballaggio per le nostre capsule, in quanto protegge il caffè e gli aromi dei nostri Grand Cru *Nespresso*.
L'alluminio è inoltre riciclabile all'infinito, senza perdere alcuna delle sue qualità.



Nespresso is committed to designing and making appliances that are innovative, high-performing and user friendly. Now we are engineering environmental benefits into the design of our new and future machine ranges.

Nespresso s'engage à concevoir et fabriquer des appareils qui sont à la fois innovants, performants et conviviaux. Nous intégrons dorénavant des bénéfices environnementaux dans la conception de nos nouvelles et futures machines.

Nespresso si è impegnata a progettare e creare apparecchi innovativi, pratici e di facile utilizzo. Stiamo ora introducendo benefici ambientali nel design delle nostre nuove e future macchine.

LIMITED WARRANTY/UNE GARANTIE LIMITEE/GARANZIA LIMITATA

Nespresso warrants this product against defects in materials and workmanship for a period of 2 years.
The warranty period begins on the date of purchase and *Nespresso* requires presentation of the original proof of purchase to ascertain the date.
During the warranty period, *Nespresso* will either repair or replace, at its discretion, any defective product. This appliance complies with the EU Directive 1999/44/EC.
Replacement products or repaired parts will be warranted for only the unexpired portion of the original warranty or six months, whichever is greater.
This limited warranty does not apply to any defect resulting from negligence, accident, misuse, or other reason beyond *Nespresso*'s reasonnable control, included but not limited to : normal wear and tear, negligence or failure to follow the product instructions, improper or inadequate maintenance, calcium deposits or descaling; connection to improper power supply; unauthorized product modification or repair; use for commercial purposes; fire, lightning, flood or other external causes.
This warranty is valid only in the country of purchase or in such other countries where *Nespresso* sells and services the same model with identical technical specifications.
Warranty service outside the country of purchase is limited to the terms and conditions of the corresponding warranty in the country of service.
Where the cost of repairs or replacement is not covered by this warranty, *Nespresso* will advise the owner and the cost shall be charged to the owner.
This limited Warranty shall be the full extent of *Nespresso*'s liability however caused. Except to the extend allowed by applicable law, the terms of this limited warranty do not exclude, restrict or modify the mandatory statutory rights applicable to the sale of this product and are in addition to those rights. The limited warranty applies only to this single-branded *Nespresso* product.
Products marked with both the *Nespresso* Brand and another producer are governed exclusively by the warranty provided by that other producer.
If you believe your product is defective, contact *Nespresso* for Instructions on how to proceed with a repair.
Any defect or dysfunction resulting from the use of non-genuine *Nespresso* capsules will be not covered by this warranty.
Please visit our website at www.nespresso.com for contact details.

Nespresso garantit ce produit contre les défauts de matériels et de fabrication pour une période de deux années.
La période de garantie commence à la date d'achat et *Nespresso* exige la présentation de la preuve d'achat originale pour déterminer cette date. Pendant la période de garantie, *Nespresso* répare ou remplace, à sa discrétion, tous produits défectueux sans frais pour le propriétaire.Cet appareil est conforme à la directive 2002/96/CE de l'UE. Les produits de remplacement ou les pièces réparées seront exclusivement garanties pour la part non expirée de la garantie initiale ou pendant six mois, la durée retenue étant la plus longue. Cette garantie limitée ne s'applique pas aux défauts résultant d'une négligence, un accident, ou toute autre raison échappant au contrôle raisonnable de *Nespresso*, y compris mais sans s'y limiter: l'usure normale, la négligence ou le défaut de suivi des instructions du produit, de l'entretien incorrect ou inadéquat, les dépôts de calcaire ou de détartrant; connexion à une alimentation inadéquate, la modification ou la réparation non autorisée du produit, l'utilisation à des fins commerciales; incendie, foudre, inondation ou autres causes externes. Cette garantie est valable uniquement dans le pays d'achat ou dans d'autres pays où *Nespresso* vend et entretient le même modèle, avec des spécifications techniques identiques. Le service de garantie en dehors du pays d'achat est limité aux termes et conditions de la garantie correspondante dans le pays de service. Lorsque le coût de la réparation ou du remplacement n'est pas couverts par cette garantie, *Nespresso* en avise le propriétaire et le coût sera à la charge du propriétaire. Cette garantie limitée représente l'étendue de la responsabilité de *Nespresso* quelqu'en soit la cause.
Sauf dans la mesure où cela est prévu par la législation en vigueur, les conditions de cette garantie limitée n'excluent, ni ne restreignent, ni ne modifient les droits légaux obligatoires relatifs à votre achat du produit, voire y sont complémentaires. La garantie limitée s'applique uniquement aux produits de la marque *Nespresso*. Les produits marqués à la fois de la marque *Nespresso* et de celle d'un autre producteur sont régis exclusivement par la garantie fournie par cet autre producteur. Si vous pensez que votre produit est défectueux, contactez *Nespresso* pour obtenir des instructions sur la façon de procéder à une réparation. Tous défauts ou dysfonctionnement résultant de l'utilisation de capsules non authentifiées *Nespresso* ne seront pas couverts par cette garantie. Pour obtenir nos coordonnées, n'hésitez pas à vous rendre sur notre site Internet www.nespresso.com

Nespresso garantisce questo prodotto contro difetti di materiale e di fabbricazione per un periodo di 2 anni. Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto e *Nespresso* richiede la presentazione della prova di acquisto originale per accertare la data. Durante il periodo di garanzia, *Nespresso* provvederà a riparare o sostituire, a sua discrezione, qualsiasi prodotto che risulti difettoso, senza spese per il proprietario. Questo prodotto è conforme alla direttiva UE 1999/44/EC. I prodotti sostitutivi o le parti riparate saranno garantite solo per il periodo restante della garanzia originale o per sei mesi, a seconda di quale sia il periodo maggiore. Questa garanzia limitata non si applica in caso di difetti derivanti da incidenti, negligenza, cattivo utilizzo o altre ragioni non riconducibili a *Nespresso*, inclusi normale usura, negligenza o mancato rispetto delle istruzioni sul prodotto, depositi di calcare, impropria o inadeguata manutenzione, utilizzo di corrente o voltaggio differenti da quelli riportati sul prodotto, alterazione del prodotto, incendio, fulmini, inondazioni o cause esterne. Questa garanzia vale esclusivamente nel paese di acquisto, o in qualsiasi altro paese in cui *Nespresso* vende e offre assistenza tecnica per il medesimo modello con caratteristiche tecniche identiche. Il servizio di garanzia al di fuori del paese di acquisto è soggetto ai termini e alle condizioni in vigore nel paese in cui viene effettuato il servizio. Qualora il costo della riparazione non sia coperto da garanzia, *Nespresso* avviserà il proprietario e il costo sarà a carico del proprietario stesso.

Le condizioni di questa garanzia limitata non escludono, limitano, né modificano, se non nella misura ammessa dalle disposizioni legali applicabili, i diritti applicabili alla vendita di questo prodotto e sono da considerarsi in aggiunta a tali diritti. La garanzia limitata si applica solo al prodotto con marca *Nespresso*. I prodotti che hanno sia la marca *Nespresso* sia quella di un altro produttore, sono soggetti alle ulteriori condizioni di garanzia di tale produttore. Se ritiene che il prodotto sia difettoso, contatti *Nespresso* per avere instruzioni adeguate o sapere come procedere con la riparazione. Ogni difetto derivato dall'utilizzo di capsule non-originali *Nespresso* non sarà coperto da questa garanzia.

Per maggiori informazioni visitare il sito www.nespresso.com